

PUBLIC TASK CO-FINANCED BY THE CITY OF KRAKOW

Are you familiar with Podgórze's history?
After the first partitioning, in the 18th century
Joseph II Habsburg, Roman Emperor Holy,
formed the Free Royal Town of Podgórze, a wholly

separate settlement. Whence the name, you might ask?
It means "Underhill", and its primary task
was to become a rival to Krakow, the city.
It evolved at the foot of Lasota Hill pretty,

and would be called "little America" in time,
an apt moniker for a location prime,
surpassing Krakow in industry and growth.
Following consent, the town and city both

would merge on the verge of the Great War.
On the Krakow Uprising, and what happened before:
the radical Dembowsky the 1846 revolt led.
In Podgórze he lost his life and his head.

Take a look at the white information board
(all in Polish – here's hoping you won't be bored),
to look at the riot's leader, and names of local towns:

_____, Wieliczka and _____ can be found

here. Also _____ – the Old Cemetery,

named after the district. Your itinerary?
Take the path leading upwards to the graveyard's gate.
A bilingual plaque full of clues awaits.

People of culture and science, pioneers _____ _____

are all resting here, in the old trees' shade.
Find a path to your right past the dead heroes' court,
and let it lead you straight to Saint Benedict's Fort.

To see one of Krakow's oldest sanctuaries, walk
past the Fort. Saint Benedict's church is at one o'clock,
mysterious treasure relics hidden underground...
are ghosts of early kings or Polish monks all around?

This remains uncertain. The first name on the wall,
 _____, one who is interred here recalls.

Look to the south: proud stands the Krakus Mound,
traces of Slavic cults can on the knoll be found.

From the little church you'll your steps retrace,
observe from a distance a school and its space,
in front of it – onto Stawarza street take a right,
reach Lasota's square, and welcome the sight:

look up at the greenery and _____ _____'s bust.

Down the steps and left – to the first villa you must



Created with Datawrapper

walk. Read the plaque on the wall at number three:

_____ Stawarz lived here, a true hero was he,

initiator of Krakow's from the Austrians liberation.
Further on: villa "Julia", another commemoration.
Bednarski was of those who called it home the name,
Wojciech, a great Polish activist, had his claim to fame:

a wonderful park he created, this is where you'll go.
Villa "Mira" to your right; take the stairs, though.
What is the Tourist Dragon holding near the gate?
A _____ _____! The gardener's house beyond the fence awaits.

Stop in front of the playground, and look at its plan:
swing number 1 is named for a hero: follow _____,

walk the entire playground, use the wooden planks,
till you find a metal book, its pages far from blank!

Find the plinth, and the title in quotation marks:

" _____ _____ _____ " by Rydel your interest may spark.

Called the "Polish Faust", this nobleman's tale
is of a pact with the devil; trickery prevailed!

What is he doing in Podgórze? That's a good question!
He was said to have a cave here – the suggestion
makes our skin crawl. With your back to the book,
take the alley to the left; for other clues look,

and information on nature and on history:
a pillar, and Bednarski's bust; born in the 19th century,
as councillor and friend of youth his life's work was done.

Find the year of his birth: _____ _____ _____

Go back to the alley. A café! Brief refreshment stop
at the gloriette? To the intersection take a short hop,
out of the park near a gazebo, down a flight of stairs.
A mural on the right: two familiar men there,

the ones in the upper row. Now, the other three:
Agnieszka Jałbrzykowska went down in history
as a local teacher and honorary citizen of the town.

_____ _____ Maryewski, last mayor, can also be found

in the collection, next to Mr. Mateczny, founder of the spa.
Take wide steps of stone to an old grey block; aha!
Here army barracks were part of the scene.

Find the date: on the _____ _____ of October in 1918

troops under Lieutenant Stawarz disarmed the enemy;
the obelisk is a tribute to related memories.
To the left – a sports club ("Korona" its name),
its old mosaic decorations part of our game.

Find the column on the right, with a house corner shared;
having passed it, you will reach the local market square,
a large photo on a board showing a now-demolished church,
too small, its structure flawed; yet they did not search

for a new patron saint when a new one was raised –
it's still Saint Joseph; Sas-Zubrzycki was generally praised
for his improved design in neo-Gothic style,
well known across Poland, and certainly worthwhile

as a place to visit, with altars and saints lined abreast.
If still aspiring to the treasure from the quest,
find the Latin inscription above the central door.

_____ _____ – "to endure" – worth noting. Now – for more.

Back along the right-hand frontage with its many charms
to the City Council building, crowned with a coat of arms
(the town's, of course). Turn the corner, cross the street,
and walk left. Some other riddles you'll meet.

The building with the balcony, the original Town Hall,
is "The White Eagle". What's the next one called?
"The Black Eagle", for a change. Look for an answer new

in the bird's beak, in its trophy: _____ _____ are your next clue.

